

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования
"САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
АЭРОКОСМИЧЕСКОГО ПРИБОРОСТРОЕНИЯ"

Кафедра № 63

УТВЕРЖДАЮ

Руководитель направления

к. ф. н., доц.

(должность, уч. степень, звание)

М.А. Чиханова

(инициалы, фамилия)

(подпись)

«23» июня 2021 г

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Социолингвистика»

(Наименование дисциплины)

Код направления подготовки/ специальности	45.03.02
Наименование направления подготовки/ специальности	Лингвистика
Наименование направленности	Теоретическая и прикладная лингвистика
Форма обучения	очная

Санкт-Петербург– 2021

Лист согласования рабочей программы дисциплины

Программу составил (а)

зав. каф., доц., к. ф. н.
(должность, уч. степень, звание)



25.05.2021 г.
(подпись, дата)

М. А. Чиханова
(инициалы, фамилия)

Программа одобрена на заседании кафедры № 63

«25» мая 2021г., протокол № 8

Заведующий кафедрой № 63

к. ф. н., доц.
(уч. степень, звание)



25.05.2021 г.
(подпись, дата)

М.А. Чиханова
(инициалы, фамилия)

Ответственный за ОП ВО 45.04.02(01)

доц., к. ф. н.
(должность, уч. степень, звание)



25.05.2021 г.
(подпись, дата)

Е. Ю. Дубинина
(инициалы, фамилия)

Заместитель декана факультета №6 по методической работе

доц., к.п.н., доц.
(должность, уч. степень, звание)



25.05.2021 г.
(подпись, дата)

И.М. Евдокимов
(инициалы, фамилия)

Аннотация

Дисциплина «Социолингвистика» входит в образовательную программу высшего образования – программу бакалавриата по направлению подготовки/ специальности 45.03.02 «Лингвистика» направленности «Теоретическая и прикладная лингвистика». Дисциплина реализуется кафедрой «№63».

Дисциплина нацелена на формирование у выпускника следующих компетенций:

ПК-2 «Владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка и русского языка, их функциональных разновидностей»

ПК-3 «Владение методами проведения лингвистических экспертиз»

ПК-4 «Способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач»

ПК-6 «Владение методами формального и когнитивного моделирования естественного языка и методами создания метаязыков»

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с формированием у студентов представления о социолингвистике как о направлении современного языкознания, находящемся на стыке собственно лингвистики, социологии, социальной психологии, истории, этнографии и др. наук.

В результате изучения данной дисциплины студенты должны получить представление о взаимосвязи между социальными и языковыми процессами; усвоение ключевых понятий социолингвистики, таких как «языковая ситуация», «диглоссия», «билингвизм», «языковая политика», «национальный язык» и т.п.; о соотношении социолингвистики с другими филологическими и нефилологическими дисциплинами; о процессах формирования и функционирования социальных разновидностей национального языка, о факторах, вызывающих социальную дифференциацию языка; о соотношении национального языка с литературным языком, нелитературными формами языка, социальными диалектами и т.п.; о современной языковой ситуации, языковой политике, ее целях и задачах; об основных методах социолингвистики.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: *практические занятия, самостоятельная работа обучающегося.*

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме зачета.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 2 зачетных единицы, 72 часа.

Язык обучения по дисциплине русский.

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

1.1. Цели преподавания дисциплины

Цель курса состоит в том, чтобы познакомить слушателей с современным состоянием такой стремительно развивающейся области лингвистики, как социолингвистика.

Наряду с традиционными разделами вариационной социолингвистики, социо- и диалектологии, контактологии, проблематики многоязычных общностей и языковой политики, разделами социолингвистики стали интерактивная социолингвистика, теория организации речевого взаимодействия («разговорный анализ»), теория вежливости (включающая теорию речевых актов и концепцию выводного значения), являющиеся составными частями теории коммуникативного процесса как социального действия.

1.2. Дисциплина входит в состав части, формируемой участниками образовательных отношений, образовательной программы высшего образования (далее – ОП ВО).

1.3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОП ВО.

В результате изучения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями или их частями. Компетенции и индикаторы их достижения приведены в таблице 1.

Таблица 1 – Перечень компетенций и индикаторов их достижения

Категория (группа) компетенции	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
Профессиональные компетенции	ПК-2 Владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка и русского языка, их функциональных разновидностей	ПК-2. В.1 владеть навыками применения системы лингвистических знаний, включающей в себя закономерности функционирования изучаемого иностранного языка и русского языка, их функциональных разновидностей
Профессиональные компетенции	ПК-3 Владение методами проведения лингвистических экспертиз	ПК-3. У.1 уметь применять на практике различные методы лингвистических экспертиз, оценивая соответствие лингвистического объекта кодифицированным нормам современного русского языка
Профессиональные компетенции	ПК-4 Способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики,	ПК-4. З.1 знать современный понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации ПК-4. У.1 уметь свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные

	переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	языковые средства с целью выделения релевантной информации
Профессиональные компетенции	ПК-6 Владение методами формального и когнитивного моделирования естественного языка и методами создания метаязыков	ПК-6. У.1 уметь анализировать вербальные и невербальные компоненты речевой деятельности, различать основные типы формальных моделей описания, формальных грамматик, использовать методы когнитивного и формального моделирования естественного языка

2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина может базироваться на знаниях, ранее приобретенных обучающимися при изучении следующих дисциплин:

- Иностранный язык (первый).
- Основы языкознания.

Знания, полученные при изучении материала данной дисциплины, имеют как самостоятельное значение, так и могут использоваться при изучении других дисциплин:

- Психолингвистика.
- Лингвистика текста.
- Основы теории языка. Семантика и прагматика.
- Современный русский язык.

3. Объем и трудоемкость дисциплины

Данные об общем объеме дисциплины, трудоемкости отдельных видов учебной работы по дисциплине (и распределение этой трудоемкости по семестрам) представлены в таблице 2.

Таблица 2 – Объем и трудоемкость дисциплины

Вид учебной работы	Всего	Трудоемкость по семестрам
		№2
1	2	3
Общая трудоемкость дисциплины, ЗЕ/ (час)	2/ 72	2/ 72
Из них часов практической подготовки	34	34
Аудиторные занятия, всего час.	34	34
в том числе:		
лекции (Л), (час)		
практические/семинарские занятия (ПЗ), (час)	34	34
лабораторные работы (ЛР), (час)		
курсовой проект (работа) (КП, КР), (час)		
экзамен, (час)		
Самостоятельная работа, всего (час)	38	38
Вид промежуточной аттестации: зачет,	Зачет	Зачет

дифф. зачет, экзамен (Зачет, Дифф. зач, Экз.**)		
---	--	--

Примечание: ** кандидатский экзамен

4. Содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости дисциплины по разделам и видам занятий.

Разделы, темы дисциплины и их трудоемкость приведены в таблице 3.

Таблица 3 – Разделы, темы дисциплины, их трудоемкость

Разделы, темы дисциплины	Лекции (час)	ПЗ (СЗ) (час)	ЛР (час)	КП (час)	СРС (час)
Семестр 2					
Раздел 1. Социальная стратификация языка		5			5
Раздел 2 Соотношение литературного языка, диалектов и социолектов		8			6
Раздел 3 Языковая ситуация, типология языковых ситуаций		8			9
Раздел 4 Языковые контакты		8			9
Раздел 5. Языковая политика		5			9
Итого в семестре:		34			38
Итого		34			38

Практическая подготовка заключается в непосредственном выполнении обучающимися определенных трудовых функций, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

4.2. Содержание разделов и тем лекционных занятий.

Содержание разделов и тем лекционных занятий приведено в таблице 4.

Таблица 4 – Содержание разделов и тем лекционного цикла

Номер раздела	Название и содержание разделов и тем лекционных занятий
	Учебным планом не предусмотрено

4.3. Практические (семинарские) занятия

Темы практических занятий и их трудоемкость приведены в таблице 5.

Таблица 5 – Практические занятия и их трудоемкость

№ п/п	Темы практических занятий	Формы практических занятий	Трудоемкость, (час)	Из них практической подготовки, (час)	№ раздела дисциплины
Семестр 2					
1	Национальный язык, литературный язык, разговорная речь, просторечие.	Семинар-дискуссия Практикум	4	4	1
2	Территориальные диалекты. Социальные диалекты. Язык городского населения. Профессиональные	Семинар-дискуссия Практикум Сообщения по рефератам	4	4	2

	жаргоны. Воровские аргю.				
3	Владение языком как социолингвистическая проблема	Семинар-дискуссия	4	4	3
4	Формирование русского национального языка. Диглоссия в Древней Руси. Древнерусский и старославянский языки.	Семинар-дискуссия Сообщения по рефератам	4	4	4
5	Диалектная основа русского национального языка. История формирования русского литературного языка. Язык А.С. Пушкина.	Семинар-дискуссия Практикум Сообщения по рефератам	4	4	5
6	Роль литературы и СМИ в функционировании ЛЯ.	Семинар-дискуссия Практикум	4	4	6
7	Межкультурная коммуникация как проблема современной социолингвистики.	Семинар-дискуссия Практикум Сообщения по рефератам	4	4	7
8	Глобализация мирового культурного и лингвистического пространства	Семинар-дискуссия Практикум Сообщения по рефератам	4	4	8
9	Диглоссия и билингвизм	Семинар-дискуссия	2	4	9
Всего			34		

4.4. Лабораторные занятия

Темы лабораторных занятий и их трудоемкость приведены в таблице 6.

Таблица 6 – Лабораторные занятия и их трудоемкость

№ п/п	Наименование лабораторных работ	Трудоемкость, (час)	Из них практической подготовки, (час)	№ раздела дисциплины
Учебным планом не предусмотрено				
Всего				

4.5. Курсовое проектирование/ выполнение курсовой работы

Учебным планом не предусмотрено

4.6. Самостоятельная работа обучающихся

Виды самостоятельной работы и ее трудоемкость приведены в таблице 7.

Таблица 7 – Виды самостоятельной работы и ее трудоемкость

Вид самостоятельной работы	Всего, час	Семестр 2, час
1	2	3
Изучение теоретического материала дисциплины (ТО)	15	15
Курсовое проектирование (КП, КР)		
Расчетно-графические задания (РГЗ)		
Выполнение реферата (Р)		
Подготовка к текущему контролю успеваемости (ТКУ)	4	4
Домашнее задание (ДЗ)	15	15
Контрольные работы заочников (КРЗ)		
Подготовка к промежуточной аттестации (ПА)	4	4
Всего:	38	38

5. Перечень учебно-методического обеспечения

для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся указаны в п.п. 7–11.

6. Перечень печатных и электронных учебных изданий

Перечень печатных и электронных учебных изданий приведен в таблице 8.

Таблица 8– Перечень печатных и электронных учебных изданий

Шифр/ URL адрес	Библиографическая ссылка	Количество экземпляров в библиотеке (кроме электронных экземпляров)
Ю662я7 М31 8	<u>Маслова, В. А.</u> Лингвокультурология: учебное пособие/ В. А. Маслова. - 4-е изд., стер. - М.: Академия, 2010. - 204 с. - (Высшее профессиональное образование). - Библиогр.: с. 194–203. - ISBN 978-5-	Имеются экземпляры в отделах: Г СЧЗ (1), ГС (4)

	7695-6179-5	
http://static.my-shop.ru/product/	Б43 Беликов И. В., Крысин Л. П. Социоллингвистик а: учебник для бакалавриата и магистратуры / В. И. Беликов, Л. П. Крысин. М.: МГУ, 2017 г.	Книга доступна в biblio- online.ru
http://window.edu.ru/catalog/resources	1) Новое в лингвистике. Вып. VII. Социоллингвистика. - М., 1975. 2) Новое в лингвистике. Вып. VI. Языковые контакты. М., 1973. 3) Словарь социоллингвистичес ких терминов. Кожемякина В. А., Колесник Н.Г., Крючкова Т.Б., Парфенова О.С., Трушкова Ю.В. при участии Биткеевой А.Н. и Горячевой М.А. Отв. редактор В.Ю. Михальченко	
http://www.philology.ru/linguistics1/shveytser-90.htm	Лингвистический энциклопедический словарь / Гл. редактор В. Н. Ярцева М., 1990	
http://www.philology.ru/linguistics1/shveytser-90.htm	Labov W. The Social Stratification of English in New York City. Washington, 1966	
http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/SOTSIOLINGVISTIKA.html	Алпатов В. М. 150 языков и политика. 1917–2000. Социоллингвистиче ские проблемы СССР и постсоветского пространства. М., 2000.	
http://www.philology.ru/linguistics1/	J. Gumperz Interethnic	

http://sociolingvistika.narod.ru/index1.files/page0003.htm	communication // Sociolinguistics. A Reader and Coursebook, ed-s N. Coupland and A. Jaworsky Macmillan Press 1997	
---	---	--

7. Перечень электронных образовательных ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Перечень электронных образовательных ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины приведен в таблице 9.

Таблица 9 – Перечень электронных образовательных ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

URL адрес	Наименование
http://www.classes.ru	Учебники для чтения на сайте
www.onelook.com	Справочные системы, словари и энциклопедии
http://www.ruthenia.ru/apr/textes/sherba/sherba8.htm	О понятии смешения языков
http://www.philology.ru/linguistics1/edelman-80.htm	К проблеме «язык или диалект» в условиях отсутствия письменности.
http://teenslang.su	Словарь молодежного сленга.
http://www.pereplet.ru/text/annushkin_7.html	Русские классические учения о речи: история и современность
http://www.philology.ru/linguistics1/perehvalskaya-86.htm	Языковые контакты и "прагматический код"

8. Перечень информационных технологий

8.1. Перечень программного обеспечения, используемого при осуществлении образовательного процесса по дисциплине.

Перечень используемого программного обеспечения представлен в таблице 10.

Таблица 10– Перечень программного обеспечения

№ п/п	Наименование
1.	Операционная система: Microsoft® Windows® Vista Business Russian Тип лицензии: Academic Номер лицензии 44260430
2.	Офис: Microsoft® Office Professional Plus 2007 Russian Тип лицензии: Academic Номер лицензии 44260430

8.2. Перечень информационно-справочных систем,используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Перечень используемых информационно-справочных систем представлен в таблице 11.

Таблица 11– Перечень информационно-справочных систем

№ п/п	Наименование
1.	Электронно-библиотечная система Лань URL: https://e.lanbook.com/
2.	Электронно-библиотечная система Znanium URL: https://znanium.com/
3.	Информационно-правовой портал ГАРАНТ.РУ URL: http://www.garant.ru/
4.	Правовая поддержка КОНСУЛЬТАНТПЛЮС URL: http://www.consultant.ru

9. Материально-техническая база

Состав материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине, представлен в таблице 12.

Таблица 12 – Состав материально-технической базы

№ п/п	Наименование составной части материально-технической базы	Номер аудитории (при необходимости)
1	Аудитория для практических занятий Компьютерный класс	Аудитория укомплектована специализированной мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории Ауд. 34–09, 34–10
2	Аудитории общего пользования (для групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации)	Аудитория укомплектована специализированной мебелью, техническими средствами обучения, служащими для предоставления учебной информации большой аудитории
3	Библиотека, Интернет-класс ГУАП (для самостоятельной работы)	Помещения укомплектованы специализированной мебелью, оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду ГУАП

10. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

10.1. Состав оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине приведен в таблице 13.

Таблица 13 – Состав оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Вид промежуточной аттестации	Перечень оценочных средств
Зачет	Список вопросов.

10.2. В качестве критериев оценки уровня сформированности (освоения) компетенций обучающимися применяется 5-балльная шкала оценки сформированности компетенций, которая приведена в таблице 14. В течение семестра может использоваться 100-балльная шкала модульно-рейтинговой системы Университета, правила

использования которой, установлены соответствующим локальным нормативным актом ГУАП.

Таблица 14 – Критерии оценки уровня сформированности компетенций

Оценка компетенции 5-балльная шкала	Характеристика сформированных компетенций
«отлично» «зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> – обучающийся глубоко и всесторонне усвоил программный материал; – уверенно, логично, последовательно и грамотно его излагает; – опираясь на знания основной и дополнительной литературы, тесно привязывает усвоенные научные положения с практической деятельностью направления; – умело обосновывает и аргументирует выдвигаемые им идеи; – делает выводы и обобщения; – свободно владеет системой специализированных понятий.
«хорошо» «зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> – обучающийся твердо усвоил программный материал, грамотно и по существу излагает его, опираясь на знания основной литературы; – не допускает существенных неточностей; – увязывает усвоенные знания с практической деятельностью направления; – аргументирует научные положения; – делает выводы и обобщения; – владеет системой специализированных понятий.
«удовлетворительно» «зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> – обучающийся усвоил только основной программный материал, по существу излагает его, опираясь на знания только основной литературы; – допускает несущественные ошибки и неточности; – испытывает затруднения в практическом применении знаний направления; – слабо аргументирует научные положения; – затрудняется в формулировании выводов и обобщений; – частично владеет системой специализированных понятий.
«неудовлетворительно» «не зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> – обучающийся не усвоил значительной части программного материала; – допускает существенные ошибки и неточности при рассмотрении проблем в конкретном направлении; – испытывает трудности в практическом применении знаний; – не может аргументировать научные положения; – не формулирует выводов и обобщений.

10.3. Типовые контрольные задания или иные материалы.

Вопросы (задачи) для экзамена представлены в таблице 15.

Таблица 15 – Вопросы (задачи) для экзамена

№ п/п	Перечень вопросов (задач) для экзамена	Код индикатора
	Учебным планом не предусмотрено	

Вопросы (задачи) для зачета / дифф. зачета представлены в таблице 16.

Таблица 16 – Вопросы (задачи) для зачета / дифф. зачета

№ п/п	Перечень вопросов (задач) для зачета / дифф. зачета	Код индикатора
1	<p>Предмет и объект социолингвистики</p> <p>Макро- и микросоциолингвистика.</p> <p>Методы социолингвистических исследований.</p> <p>Корни социолингвистики в традиционном языкознании.</p>	ПК-2. В.1

	Различие подходов к определению предмета социалингвистики.	
2	Социалингвистика среди других дисциплин о языке и обществе. Языковая ситуация, ее виды. Пиджины и креольские языки. Язык и гендер	ПК-3. У.1
3	Типы языковых вариантов: языковой стандарт VS некодифицированный язык; регистры, стили; классические и ритуальные языки; диалект; социолект, арго, жаргон, сленг, языки с огранич возможностями, междунар, лингва франка, койне, плановые. Иерархия яз вариантов в пределах общности (система форм существования русского языка) Языковые оценки. Отношение к стандартному и нестандартным разновидностям языка.	ПК-4. 3.1
4	Мировые варианты английского языка Говорящий и языковое варьирование. Параметры языкового варьирования: независимые параметры языкового варьирования: место происхождения, классовая принадлежность, этническая принадлежность, возраст, пол, участие в коммуникационной сети. Зависимые параметры языкового варьирования: социальная ситуация и ее компоненты.	ПК-4. У.1
5	Домены. Переключение кодов в доменах. Ситуативное, ролевое, метафорическое переключение кодов. Конвергенция и дивергенция как базовая стратегии речевого поведения. Речевые единицы социального взаимодействия: речевые события, речевые жанры.	ПК-6. У.1

Перечень тем для курсового проектирования/выполнения курсовой работы представлены в таблице 17.

Таблица 17 – Перечень тем для курсового проектирования/выполнения курсовой работы

№ п/п	Примерный перечень тем для курсового проектирования/выполнения курсовой работы
	Учебным планом не предусмотрено

Вопросы для проведения промежуточной аттестации в виде тестирования представлены в таблице 18.

Таблица 18 – Примерный перечень вопросов для тестов

№ п/п	Примерный перечень вопросов для тестов	Код индикатора
	Не предусмотрено	

Перечень тем контрольных работ по дисциплине обучающихся заочной формы обучения, представлены в таблице 19.

Таблица 19 – Перечень контрольных работ

№ п/п	Перечень контрольных работ
	Не предусмотрено

10.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания индикаторов, характеризующих этапы формирования компетенций, содержатся в локальных нормативных актах ГУАП, регламентирующих порядок и процедуру проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся ГУАП.

11. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

11.1. Методические указания для обучающихся по прохождению практических занятий

Практическое занятие является одной из основных форм организации учебного процесса, заключающаяся в выполнении обучающимися под руководством преподавателя комплекса учебных заданий с целью усвоения научно-теоретических основ учебной дисциплины, приобретения умений и навыков, опыта творческой деятельности.

Целью практического занятия для обучающегося является привитие обучающимся умений и навыков практической деятельности по изучаемой дисциплине.

Планируемые результаты при освоении обучающимися практических занятий:

- закрепление, углубление, расширение и детализация знаний при решении конкретных задач;
- развитие познавательных способностей, самостоятельности мышления, творческой активности;
- овладение новыми методами и методиками изучения конкретной учебной дисциплины;
- выработка способности логического осмысления полученных знаний для выполнения заданий;
- обеспечение рационального сочетания коллективной и индивидуальной форм обучения.

Требования к проведению практических занятий

Практические занятия по дисциплине могут иметь формат семинара-дискуссии, семинара-конференции, коллоквиума.

Обязательным элементом практического занятия является проверка правильности выполнения домашнего задания и его обсуждение.

Приветствуется заслушивание докладов и презентации.

Конспектирование фундаментальных работ по социолингвистике является обязательным.

Основные понятия социолингвистики

Языковой код, субкод, социально-коммуникативная система. Переключение и смешение кодов. Норма. Узус. Эталон. Функциональные стили литературного языка. Различие понятий арго, жаргона, сленга. Гендерлект. Территориальные диалекты. Разговорная речь и просторечие. Идиолект. Языковой союз. Пиджины, креольские языки, смешанные языки.

Примерная тематика докладов и рефератов

1) Пор-Рояль (лингвистические универсалии; субъект, атрибут, связка)

- ☐ На основании чего авторы текста делают вывод, что грамматика должна быть общей?
- ☐ Какие общие свойства языков приводятся в качестве доказательства универсалий?
- ☐ Согласно данной концепции, совпадает ли суждение с предложением?

2) *Младограмматики (исторический подход к живым языкам; языковой закон, направления языковых изменений)*

- ☐ Какими недостатками, по мнению младограмматиков обладало натуралистическое и логическое изучение языков?
- ☐ Какие языки – мертвые или живые – легче изучать? Почему?
- ☐ Каков первый признак фонетического закона?
- ☐ Из чего исходит закон аналогии?
- ☐ Чем отличаются узусные значения от окказиональных?

3) *А. Шлейхер (три основных типа языков; натуралистическая концепция)*

- ☐ Какие постулаты должны быть признаны в естественнонаучном принципе?
- ☐ в чём задача языка по Шлейхеру?
- ☐ в мысли, по Шлейхеру, какова разница между материалом и формой?
- ☐ Что является, на взгляд Шлейхера, высшей ступенью строя языков?
- ☐ На какие группы праязыков распался индоевропейский праязык?

4) *И. А. Бодуэн де Куртенэ, Н. В. Крушевский (обусловленность изменений в языке; синтагма как языковая единица; виды ассоциаций между звуковыми единицами)*

- ☐ Какие три стороны выделяются в языке?
- ☐ Какими примерами подкрепляется тезис о стремлении к экономии работы в языке?
- ☐ Как происходит «очеловечение» языка?
- ☐ Почему слова забываются?
- ☐ в чём разница между ассоциацией по сходству и ассоциацией по смежности?

5) *В. А. Звегинцев (семасиология, семантический аспект слова, односторонность / двусторонность знака)*

- ☐ с какой стороны семасиология изучает лексику?
- ☐ Существует ли разница между ярлыком и языковым знаком? Если да, то какая?
- ☐ На основе учёта чего в семасиологии строится лексическое значение?
- ☐ Какова основная особенность языка?
- ☐ Что есть означающее и означаемое у знака?

6) *Л. В. Щерба (аспекты языка; языковой материал; типология словарей)*

- ☐ Лингвистическим или социальным продуктом является по Щербе речевая деятельность?
- ☐ Что есть «отрицательный языковой материал»?
- ☐ Сколько словарей должно быть по мысли автора у каждой пары языков?

7) *Антуан Мейе (общие принципы лингвистического подхода)*

- ☐ в чём заключается идея лингвистической непрерывности?
- ☐ По какой причине является возможным изучение развития языков?
- ☐ Почему поколения, живущие в одно время, не теряют ощущения, что говорят на одном языке в то время, как сам язык изменяется?

8) *Готлоб Фреге (знак, смысл и значение)*

- ☐ Как происходит понимание человеком имени?
- ☐ Что такое «ненастоящие» собственные имена?
- ☐ в чём заключается принцип замены на равнозначное имя?
- ☐ Что означает «треугольник Фреге»?

9) *Женевская школа (диктум и модус; актуализаторы; законы языка)*

- ☐ Существует ли язык по Балли вне истории?
- ☐ Каких двух видов могут быть актуализаторы?
- ☐ Могут ли высказывания содержать в себе только модус?

10) Московская формальная школа (нейтрализованные фонемы; стилистика; «поезжай» как выражение структуры языка)

- ☐ Что такое фонология?
- ☐ в чем проявляется разница между «сильной позицией» и «слабой позицией»?
- ☐ Что такое гиперфонема?
- ☐ Как понимает Виноградов структуру языка?
- ☐ Качественные или количественные различия между элементами структуры языка?

11) Р. О. Jakobson (функции языка)

- ☐ Что является предметом фонологии?
- ☐ Что означает выражение «язык – семиотическая система»?
- ☐ Что исследует лингвистика по Jakobsonу?

12) А. Вежбицкая (семантические примитивы; семантическая система; метаязык)

- ☐ в каком случае семантический метаязык будет по-настоящему «объясняющим»?
- ☐ Какова центральная задача семантики?
- ☐ Каким образом по Вежбицкой можно представить названия видовые наименований (кошка, роза и т. д.)?
- ☐ в чём заключается основная гипотеза Вежбицкой по толкованию семантических отношений?

13) Е. М. Вольф (оценочная модальность; асимметрия признаков; оценочные/дескриптивные компоненты значения; субъект оценки и субъект пользы; аксиологические предикаты; кванторные слова)

- ☐ Какие элементы отражаются в языке?
- ☐ Каким образом из выражений может извлекаться оценочный смысл?
- ☐ в чём особенность оценок *dedicto* и *dere*?
- ☐ Что означает «зона, безразличная по отношению к оценке»?
- ☐ в каких аспектах может проявляться асимметрия оценки?
- ☐ Какими средствами можно уменьшить категоричность оценки?

14) О. С. Иссерс (когнитивные категории базового уровня; прототипический подход в описании персуазивных категорий; категория «свой круг»; сближение по свойствам; стереотипизация; установление ассоциативных связей)

- ☐ Что может служить примером соединения перцептуальных и функциональных характеристик объектов?
- ☐ Что является особенностями персуазивных категорий?
- ☐ в чём особенность семиотической категории «свой круг»?
- ☐ Каким образом осуществляется блокировка нежелательных ассоциаций?

15) Пражский кружок (ономастика; оппозиции; актуальное членение предложения; внутренняя и выраженная речевая деятельность)

- ☐ Каковы основные элементы формального членения предложения?
- ☐ Каковы основные элементы актуального членения предложения?
- ☐ Что представляют собой объективный порядок и обратный порядок?
- ☐ Что такое интеллектуальность лингвистических проявлений?

16) Л. Ельмслев (план выражения и план содержания; глоссематика; коммутация и субституция)

- ☐ Как рассматривается язык в глоссематике? Какими сторонами характеризуется знак?
- ☐ Что представляет собой структурная лингвистика?
- ☐ На какие уровни делится семантическая субстанция?

17) Ч. У. Моррис (три измерения семиозиса; пять типов знаков; условия действия, измерение значения, интерпретанта и значение сигнификации)

- ☐ Какие три фактора включает семиозис?
- ☐ Какие измерения значения выделяются автором?
- ☐ Что представляют собой значения-сигнификации?
- ☐ Какими свойствами обладает объект?

18) У. Эко (коммутация и сигнификация; детерминанты кода; денотат и коннотат; коды)

- ☐ Какова цель семиотики по Эко?
- ☐ Что представляют собой референт и референция?
- ☐ в чём отличие позиции Эко от классической схемы денотата и коннотата?

19) Р. Барт (миф и структура мифа; язык-объект; социолекты; нулевая степень письма; текст и виды кода)

- ☐ Каким образом можно описать процесс трансформации знака в идеологии?
- ☐ в чём, по Барту, различие между речью и письмом?
- ☐ Что означает выражение «играть с текстом»?

20) М. М. Бахтин (диалогическая концепция; определение «другого»; диалогическое определение текста)

- ☐ Чем определяются границы высказываний?
- ☐ Куда адресован текст по Бахтину?
- ☐ в каких условиях, по Бахтину, возможно достижение подлинной жизни личности и обретение собственной уникальности, становление личности?

21) У. Лабов (языковые сообщества; социолект и идеолект; пять методических аксиом)

- ☐ в чём проявляется парадокс наблюдателя?
- ☐ Каковы особенности систематического наблюдения?
- ☐ Приведите примеры социолектов.

22) Г. Бейтсон, П. Вацлавик (кодирование и избыточность в коммуникации; двойная связь; мета-высказывание)

- ☐ в каких условиях понятие «избыточность» является синонимом понятия «смысл»?
- ☐ Какие условия необходимы для возникновения «двойной связи»?
- ☐ Какие обстоятельства осложняют исследования метакоммуникации?

23) Э. Сепир, Б. Л. Уорф (гипотеза Сепира-Уорфа, необходимость оформленности языка)

- ☐ Какова роль грамматических и семантических категорий в гипотезе Сепира-Уорфа?
- ☐ Какие примеры можно привести в подтверждение гипотезы?
- ☐ Что подразумевается под «оформленностью» в классификации языков?

24) А. Шефлен (постуральная конфигурация; культурная деформация поведения; точкапозиция-представления; постуральные индикаторы отношений)

- ☐ Индикатором каких аспектов коммуникации выступает постуральная конфигурация?
- ☐ Чем представление особенно отличается от точки и позиции? Какова её продолжительность?

25) *С. Аврутин (генеративная грамматика; синтаксические структуры языка; исследования детской речи; интерпретация слов детьми, обучение детей чтению на разных языках; причины разных видов значения слов; субстанции и акциденции; виды понятий)*

- ☐ Какую роль по Хомскому играет лингвистика в исследованиях детской речи?
- ☐ Какова активная функция родителей в процессе изучения языка?
- ☐ На что и каким образом подразделяются объекты мыслей?
- ☐ Что такое субстанции и акциденции?
- ☐ Каких видов бывают понятия?
- ☐ Что такое фигуры речи?

26) *М. Л. Гаспаров (двойственность природы языка; структура языка; особенности устной речи)*

- ☐ Какой подход к языку излагается в тексте?
- ☐ Что составляет основу языкового умения?
- ☐ Каким образом происходит формирование устной речи?

27) *Ю. М. Лотман (семиотическая система; семиосфера; альтернативные коды в культуре; "перекодировка"; риторика и смыслопорождение)*

- ☐ Что такое семиосфера? Каковы её границы?
- ☐ Каким образом текст связан с составляющими его элементами?
- ☐ Может ли риторическое высказывание быть выражено нериторическим образом? Если да, то как?

28) *Communication in face-to-face interaction (проксемика; 4 типа индивидуальных дистанций; 4 типа групп по размещению себя в пространстве; зрительный контакт во взаимодействии)*

- ☐ в чём разница между контактными и неконтактными группами людей?
- ☐ На основе каких наблюдений были сделаны выводы о типах размещении группами себя в пространстве?
- ☐ в чём заключается важность зрительного контакта?

29) *В. В. Виноградов (типы лексических значений слова; лексема; экспрессия слова; значение и употребления слова; четыре основные грамматико-семантических категории слов; лексическое/номинативное значение слова)*

- ☐ в чём разница между значением слова и его употреблением?
- ☐ в чём разница между лексическим и номинативным значением слова?
- ☐ Какое значение придавал слову Виноградов?

11.2. Методические указания для обучающихся по прохождению самостоятельной работы

В ходе выполнения самостоятельной работы, обучающийся выполняет работу по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия.

Для обучающихся по заочной форме обучения, самостоятельная работа может включать в себя контрольную работу.

В процессе выполнения самостоятельной работы, у обучающегося формируется целесообразное планирование рабочего времени, которое позволяет им развивать умения

и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, помогает получить навыки повышения профессионального уровня.

Методическими материалами, направляющими самостоятельную работу обучающихся, являются:

- учебно-методический материал по дисциплине.

Записи имеют первостепенное значение для самостоятельной работы студентов. Они помогают понять построение изучаемого материала, выделить основные положения, проследить их логику и тем самым проникнуть в творческую лабораторию автора.

Ведение записей способствует превращению чтения в активный процесс, мобилизует, наряду со зрительной, и моторную память. Следует помнить: у студента, систематически ведущего записи, создается свой индивидуальный фонд подсобных материалов для быстрого повторения прочитанного, для мобилизации накопленных знаний. Особенно важны и полезны записи тогда, когда в них находят отражение мысли, возникшие при самостоятельной работе.

11.3. Методические указания для обучающихся по прохождению текущего контроля успеваемости.

Текущий контроль успеваемости предусматривает контроль качества знаний обучающихся, осуществляемого в течение семестра с целью оценивания хода освоения дисциплины.

Главное условие успешности в освоении учебной дисциплины - систематические занятия. Для полного понимания изучаемого материала следует задавать вопросы непосредственно на практических занятиях, чтобы не оставлять пробелов в изучении. За дополнительными разъяснениями и рекомендациями студент может обращаться к преподавателю во время консультаций. Систематическая работа в семестре, активное участие в семинарах (доклады, сообщения, самостоятельно подготовленные презентации по интересующим темам по теории и практике перевода) и выполнение практических заданий обеспечит высокую оценку при прохождении промежуточной аттестации.

11.4. Методические указания для обучающихся по прохождению промежуточной аттестации.

Промежуточная аттестация обучающихся предусматривает оценивание промежуточных и окончательных результатов обучения по дисциплине. Она включает в себя:

- экзамен – форма оценки знаний, полученных обучающимся в процессе изучения всей дисциплины или ее части, навыков самостоятельной работы, способности применять их для решения практических задач. Экзамен, как правило, проводится в период экзаменационной сессии и завершается аттестационной оценкой «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

При подготовке к аттестации следует не только разобраться в материале, но попробовать, не подглядывая в конспекты или учебники, изложить письменно наиболее существенные понятия, утверждения, точки зрения по каждому разделу программы, составить план-конспекты ответов на вопросы.

На экзамене в процессе подготовки к ответу прежде, чем приступить к подробному изложению ответа на вопрос, следует составить (письменно или устно) план предстоящего ответа, обязательно привести примеры, указать авторов, на которых ссылаются при ответе.

Промежуточная аттестация проводится не только в традиционном формате «вопрос-ответ», но и в форме дискуссии, в процессе которой определяется умение студента быстро мыслить, формулировать свой ответ при линейном развитии речи, владение устной и письменной версией официально-деловой нормы современного русского языка.

Лист внесения изменений в рабочую программу дисциплины

Дата внесения изменений и дополнений. Подпись внесшего изменения	Содержание изменений и дополнений	Дата и № протокола заседания кафедры	Подпись зав. кафедрой